Schriftenreihe der Hasse-Gesellschaften in Hamburg-Bergedorf und München

Hasse-Studien 8

herausgegeben von Wolfgang Hochstein und Reinhard Wiesend

Schriftenreihe der Hasse-Gesellschaften in Hamburg-Bergedorf und München

Redaktionsanschrift: Hasse-Institut Johann-Adolf-Hasse-Platz 1 D-21029 Hamburg Tel 040 / 7 21 78 10

Hasse-Gesellschaft Bergedorf e.V.

Anschrift wie Redaktion

Mailadresse: info@hasse-gesellschaft-bergedorf.de Homepage: www.hasse-gesellschaft-bergedorf.de

Konten: Hamburger Sparkasse, IBAN: DE19 2005 0550 1034 2239 72,

BIC: HASPDEHHXXX

HypoVereinsbank, IBAN: DE64 2003 0000 0002 7125 45,

BIC: HYVEDEMM300

Johann Adolph Hasse Gesellschaft München e.V.

Vorsitzender Wolfram Eschenbach

Keplerweg 1 D-82152 Planegg

Mailadresse: info@hasse-gesellschaft-muenchen.de Homepage: www.hasse-gesellschaft-muenchen.de

Konto: Postbank München, IBAN: DE90 7001 0080 1455 3608 04, BIC: PBNKDEFF

Redaktionelle Mitarbeit und Layout: Birgit Schmidt

Die Deutsche Bibliothek - CIP Einheitsaufnahme

Hasse-Studien 8; 2018 / hg. von Wolfgang Hochstein und Reinhard Wiesend. – Stuttgart: Carus-Verlag, 2018

ISBN 978-3-89948-400-7

NE: Hochstein, Wolfgang [Hg.]; Wiesend, Reinhard [Hg.]

© 2018 by Carus-Verlag Stuttgart – CV 90.020 Alle Rechte vorbehalten / Printed in Germany ISBN 978-3-89948-400-7

Inhalt

| 4 | Vorwort |
|-----|--|
| 7 | Kandler, Cenni storico-critici mit Übersetzung |
| 108 | Anhang: Die Hasse-Artikel aus dem Conversations-Hand-Lexikon, Reutlingen 1831 |
| 109 | Register |

Vorwort

Franz Sales Kandler ist kein großer Name der Musikgeschichtsschreibung, dennoch verdienen seine 1820 erschienenen Cenni storico-critici intorno alla vita ed alle opere del celebre compositore Giovanni Adolfo Hasse detto il Sassone besondere Aufmerksamkeit. Bei diesen "Historisch-kritischen Anmerkungen zu Leben und Werk des berühmten Komponisten Johann Adolf Hasse genannt II Sassone "1 handelt es sich wissenschaftsgeschichtlich um eine der frühesten umfangreicheren Veröffentlichungen, die einem einzelnen Komponisten gewidmet sind. Und dann lässt auch die verwickelte Konstellation aufhorchen: Ein Wiener, der aus beruflichen Gründen mehrere Jahre in Venedig lebt, schreibt auf Italienisch einen Traktat über einen norddeutschen Komponisten, in dessen Biographie Neapel, Venedig, Dresden und Wien die Meilensteine bilden, und der zu seiner Zeit zu den meistgesuchten Komponisten zählt. Die Studie widmet Kandler wiederum dem Liceo Musicale von Bologna.

Als Hasse 1783 hochbetagt verstarb, prägte z.B. in Venedig die Generation der Anfossi, Piccinni und Cimarosa den musikalischen Geschmack an der maßstabsetzenden italienischen Oper, während nördlich der Alpen ein vitales Interesse an einer neuartigen Instrumentalmusik aufkam. Auch ist es im frühen 19. Jahrhundert noch alles andere als selbstverständlich, wenn ein Komponist wie Hasse selbst nach weit über 30 Jahren seit seinem Tod so große Aufmerksamkeit findet. Kandler hält das Fähnchen Hasses sehr hoch. Es ist symptomatisch, dass er dabei zu Überstilisierungen neigt, zu dem Zweck, eben auch den jungen Musikern Hasse als Vorbild und Anregung anzuempfehlen, was anderseits eine Abqualifizierung der zeitgenössischen Musik ermöglicht und nötig macht.

Kandler wurde 1792 in Klosterneuburg bei Wien geboren und ist 1831 in Wien gestorben. Er erfuhr eine musikalische Ausbildung als Sängerknabe an der Wiener Hofkapelle und erhielt Musikunterricht u.a. von Albrechtsberger und Salieri. Er studierte an der Universität in Wien Philosophie und Rechtswissenschaft, war ab 1815 im Hofkriegsrat angestellt und wurde 1817 nach Italien versetzt, wo er bis 1826 tätig war, u.a. bei der österreichischen Kriegsmarine in Venedig. 1826 ist er wieder in Wien und arbeitet als Feldkriegskonzipist, d. h. als Beamter im Kriegsministerium.

Auf dem Gebiet der Musik ist Kandler mehr als nur Dilettant im besten. Sinne. Nach ersten Kompositionsversuchen wandte er sich ganz der Musikgeschichte zu, trieb in Italien Archivstudien und unterhielt Kontakt u.a. mit Simon Mayr und Franz Schubert (der ihm 1817 zum Abschied eine Version der Forelle ins Stammbuch eingetragen hat) und

¹ Das ist: Der (Nieder-)Sachse; der Akzent liegt auf der ersten Silbe.

hatte einen sehr intensiven Briefwechsel und herzlichen persönlichen Kontakt mit Giacomo Meyerbeer. Er war Ehrenmitglied der Accademia Filarmonica in Bologna, der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien sowie, wie er auf dem Titelblatt der Cenni selbstbewusst formuliert "Angehöriger verschiedener Akademien in Italien und Deutschland, Mitglied im Präsidium des Istituto Filarmonico Veneto."

Kandlers *Cenni* sind eine Abhandlung, für die man schwerlich Vorbilder finden kann und deren eigentliches Anliegen im Titel nicht aufscheint. Die Fakten, die er ausbreitet, sind im Wesentlichen dem Artikel "Hasse, Johann Adolph" in Gerbers *Musiklexicon* entnommen,² wobei das Spektrum von der wörtlichen Übernahme der Zitate bis hin zur Paraphrase reicht. Vom heutigen Wissensstand aus gesehen hat schon Gerber nicht wenige Fakten unpräzise verzeichnet; einige werden auf den hier folgenden Seiten in Fußnoten korrigiert.

Aber Kandlers Interesse steht auf einem anderen Blatt: Mit viel Herzblut und mit der versteckten oder direkten Andeutung eines breiten Bildungshorizonts versucht er, die Mitglieder der Bologneser Akademie auf Hasse einzuschwören, damit Italien, dessen Musikpflege darniederläge, wieder eine führende Rolle einnehmen könne.

Kandlers Engagement zeigt sich auch darin, dass er in der venezianischen Kirche S. Marcuola, in deren Friedhof Hasse beerdigt worden ist, eine Steinplatte im Fußboden hat anbringen lassen mit folgendem Text:

IOA. ADVLPH. HASSE
PRAECLARO HARMONIAE MAGISTRO
NATO MDCXCIX
DEFUNCTO MDCCLXXXXIIII³
[Es folgt eine antike Lyra mit Verzierungen]
NOMINE GRATAE POSTERITATIS
D.D.D.
FRANCISCUS SAL. KANDLER
MDCCCXX

Der Blick zurück ist für Kandler nicht neu: Er verkehrte in Wien im Kreis um Raphael Georg Kiesewetter, dessen *Historische Hauskonzerte* er in Konzeption und Durchführung wesentlich mitgestaltet hat.⁴ In diesem Ambiente hat Kandler Musik von Hasse gesammelt und sich mit ihr beschäftigt.⁵ Die *Cenni* sind somit ein frühes Dokument des musikalischen Historismus. Es irritiert allerdings zu sehen, wie Kandler die Neuheiten dieser Zeit, etwa die Emanzipation der Instrumentalmusik, aus-

⁴ Siehe Herfrid Kier, Raphael Georg Kiesewetter (1773–1850), Wegbereiter des musikalischen Historismus, Regensburg 1968.

⁵ Hasse gehört zu den am meisten aufgeführten Komponisten der *Historischen Hauskonzerte*.

5

-

² Ernst Ludwig Gerber, Historisch-Biographisches Lexicon der Tonkünstler, Leipzig 1790–1792, und ders., Neues historisch-biographisches Lexikon der Tonkünstler, Leipzig 1812–1814.

³ Das Todesjahr muss richtig 1783 lauten.

blenden kann. Wohl aus Rücksicht auf ein Publikum, für welches das Ideal der Musik bei der Oper liegt, vermeidet er die Namen von Mozart (abgesehen von der kurzen Erwähnung des Aufeinandertreffens von Hasse und Mozart 1771 in Mailand), von Beethoven oder von seinem Mitschüler Schubert. Vielleicht aber spielt Kandler, der Funktionär der österreichischen Besatzungsmacht, in der Frage der nationalen musikalischen Vorzüge bewusst die deutsche Musik herunter, damit der italianisierte Hasse umso überzeugender zum Vorbild erhoben werden kann.

* * *

Für Hinweise und Anregungen danke ich Antonella Balsano, Wolfgang Hochstein, Birgit Schmidt und Priska Wiesend.

* * *

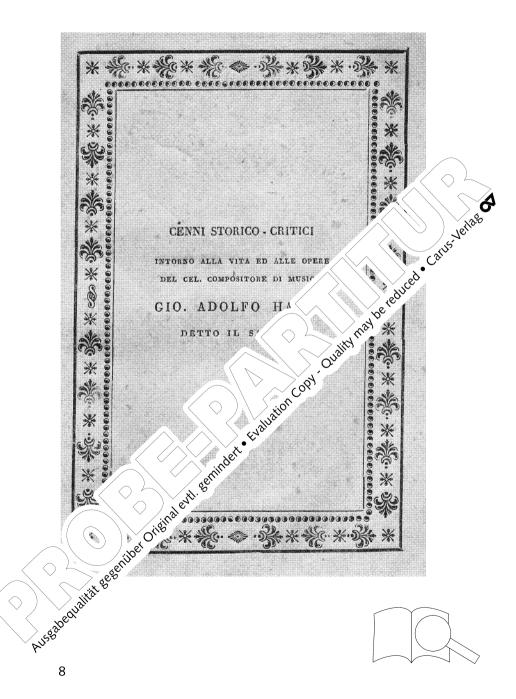
Literaturhinweise:

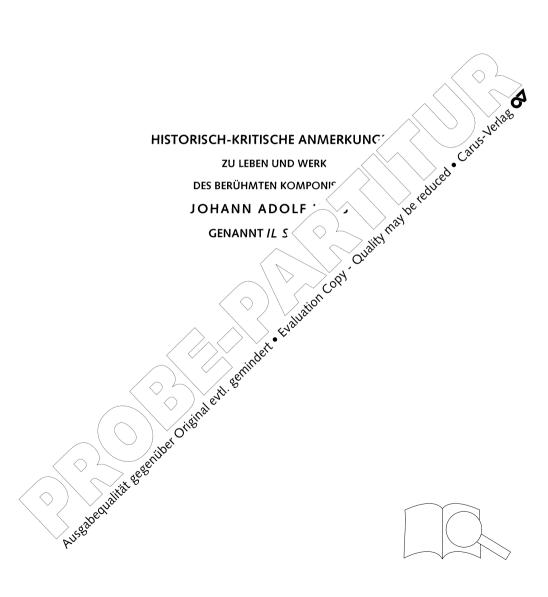
- 2016 Raffaele Mellace, *Johann Adolf Hasse*. Neubearbeitete Ausgabe, Beeskow: Ortus Musikverlag
- 2009 Roland Dieter Schmidt-Hensel, "La musica è del Signor Hasse detto il Sassone". Johann Adolf Hasses "Opere serie" der Jahre 1730–1745. Quellen, Fassungen, Aufführungen. 2 Bde., Göttingen: v&r unipress
- 2006 Johann Adolf Hasse in seiner Zeit. Bericht über das Symposium vom 23. bis 26. März 1999 in Hamburg, hrsg. von Reinhard Wiesend, Stuttgart: Carus-Verlag (Hasse-Studien. Sonderreihe Bd. 1)
- 2003 Barbara Boisits, Artikel *Kandler*, in: MGG 2. Ausgabe. Personenteil Bd. 9, Sp. 1447f.
- 2002 Wolfgang Hochstein, Roland Dieter Schmidt-Hensel, Dagny Wegner, Reinhard Wiesend, Artikel Hasse, Johann Adolf, in: MGG 2. Ausgabe. Personenteil Bd. 8, Sp. 785–824

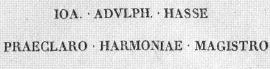
Die Wiedergabe des italienischen Originals erfolgt nach dem Exemplar der Sächsischen Landesbibliothek Staats- und Universitätsbibliothek Dresden (Signatur: 2.MB.8:2799), das dem Herausgeber freundlicherweise zur Verfügung gestellt wurde.

Cenni storico-critici intorno alla vita ed alle opere del celebre compositore Giovanni Adolfo Hasse detto il Sassone (Venedig 1820)









NATO · MDCXCIX

DEFUNCTO · MDCCLXXXIII

A testing of the constitute of

10

DEM BERÜHMTEN KOMPONISTEN

JOHANN ADOLF HASSE

GEBOREN 1699

82 transition Copy. Chairs we be reduced a Constructive for the second construction of the second cons

CENNI STORICO-CRITICI

INTORNO

ALLA VITA ED ALLE OPERE

DEL CEL. COMPOSITORE DI MUSICA

GIO. ADOLFO HASSE



HISTORISCH-KRITISCHE ANMERKUNGEN

ZU

LEBEN UND WERK

DES BERÜHMTEN KOMPONISTEN

JOHANN ADOLF HASSE



K, F. Saltesins? (a) from control (distance) Autestanding to the control of the c Sachelsche Landesbibliothek 14

Rusesteen until the general season of the se

ALL' EGREGIO

LICEO MUSICALE

DI BOLOGNA.

According to the second second

Oualty may be educed Carte Wellas L' ra gli uomini illustri dalla storia musice vati all'immortalità quello del celeberrimo se non sarà certamente obliato giamr fatto di scoprire non ha guari il di sta città, ho deliberato, per secr me di qualificati personaggi omaggio di ammirazione e di stendere ad un ter. w u Vor appunn du la cito. intorno alla Vita ed to, egregi Profes cia vienissima d'ini

Piacciav' srevole suffragio Vostro

srevole suffragio Vostro

cire intendo con ciò all'Ita
geni nore ch'io porto grandissimo al

lell' Arte musicale, cui fino dagli

mi indefessamente dedicato, non ces
olio nsacrarle quanto d'ozio mi rimane dalil picciol Arte musical mi indefessamente de no moltiplici occupazioni.

segnificationi no moltiplici occupazioni.

rofessori, che colle sensate degli artisti musicali

Ausgategatetti po è necessario p lia i

rofessori, che colle sensate cure vostre per la degli artisti musicali avete fatto vedere che ----

ppo è necessario l'impiego d'ogni mezzo per

DEM FHRWÜRDIGEN LICEO MUSICALE

IN BOLOGNA

· Calle Verlago ŧе, Unter allen herausragenden Namen der Musika unsterblich geworden sind, wird auch der des 1 tro Hasse niemals in Vergessenheit gerater noch kein Denkmal für ihn errichtet wo um dem Drängen maßgeblicher Pers ·1a schlossen, aus respektvoller Bewur eine öffentliche Huldigung z möchte ich historisch-kritische Anmerku Leben und Werk Ox' des Lic inir erlaube. machen, die ich Ihnen, v des Liceo Filarmonico, mit größtem Ver

meiner überaus grc

r Entwicklung der Musik, der icl
gern, gewidmet habe und auch imme
de dazu bleibt.

J Orandenen Sorge um die Förderung der Musiker
ne Herren Professoren, gezeigt, dass die Aufbiene Herren Professoren, gezeigt, dass die Aufbiene Mittels nötig ist, um dieser so gedemütigten Ich hoffe auf Ihr Crschär ્રાen für diesen kleinen Bei-

st' Arte sì avvilita ritorni a quel grado di lustro e di riputazione, a cui portata l'avevano gli antichi Maestri, approverete, lo spero, questo Saggio storico critico sopra quel sommo Artista che per sagacità d'ingegno, squisitezza di gusto ed infiniti pregi dimostrati nell'esercizio di sua professione interessar deve la dotta curiosità degl'italiani e degli stranieri. Possa quinci prender coraggio la studiosa Cioventù ed infervorarsi sempre più a studiare que' sublimi modelli, da' quali soltanto apprenderà a pensare, ad immaginare, a ragionare, a disporre, e a scrivere!

Parecchi Compositori moderni, non curando affatto l'arte de' loro predecessori, non sanno, nè vaglion fornire i loro componimenti di quegli ajuti, ch' troppo necessari perchè la Musica faccia sen ra sua virtù; ond' è che quest' Arte sublim s' lo più ridotta alla condizione di quelle re cui prerogative non hanno più fer la lunghezza del tempo, in cui es vili spoglie dello squallore e i' a mandale emulazione, nemerito Sacchi, dovre fessori s' re responsable dello squallore e fessori s' re responsable dello se responsable dello se responsable dello se responsable dello se responsable dello

vili spoglie dello squallore e d'

Una nobile emulazione,

nemerito Sacchi, dovreb
fessori d'Italia, quale
re almeno la glor
a far uso con ogn.
ed ove indo ser
rabilmer
d' Ev
riva
a' senta pren

Maestri dell'arte,
de mai l'assica antica;
de l'assica antica;
de

verità e rammentando gli omaggi omaggi Alese, Perti, Tartini, Martini, Valotpiccini, Jomelli, Cimarosa, Paesiello, e
quali compiacesi la Storia, mi sono accinto

Kunst wieder zu dem Grad an Ruhm und Ansehen zu verhelfen. den ihr die alten Meister gegeben haben. Deshalb hoffe ich, dass Sie meinem historisch-kritischen Beitrag über den ausgezeichneten Künstler Hasse zustimmen, der in der Ausübung seines Berufes außerordentliche Begabung, feinen Geschmack und auch sonst vielfältige weitere Vorzüge aufwies, so dass er auf das Interesse der Fachwelt in Italien und im Ausland stoßen dürfte. Das möge der studierenden Jugend Mut machen, mehr und mehr den vortrefflichen Vorbildern nachzueifern, von denen allein sie lernen kann, zu denken. Neues zu ersinnen, klug zu urteilen. Entscheidungen zu treffen und zu schreiben!1

Lao Caus Vertas Moderne Komponisten, die sich in keiner Weise um die K ihrer Vorgänger kümmern, wollen oder können ihre Ko tionen nicht mit dem ausgestalten, was einfach nötig die Musik all ihre Möglichkeiten entfalten kann. D sich diese einst so erhabene Kunst in einer ähnliwie die vornehmen Familien, deren frühere 7 nerlei Gültigkeit mehr haben, weil sie sch

Ich wiederhole mit entschiedener verdienstvollen Sacchi:2 Alle Profession Juer we-ox' an der alten klas-aper weiterhin zögern, da Juan vorrangstellung unw regt werden, den Ruhm der nigstens zu erhalten und

schäbige Gewand des Jammers und der

sischen Schule zu orie so werden sie ihre ehre ruflich verlieren heranwachse

Ben und d

Da ich de

gespalme aus der Hand zu reimer ingeringe naiente der Hand zu reimer in der Hand zu reim no und anderen, die in die Geschichte eingegan-

-ilwurden, will ich versuchen, den zu Unrecht ver

gemeint: komponieren?

Gemeint ist wahrscheinlich der Komponist und Musikschriftste Sacchi (1726-1789).



⊄orte des

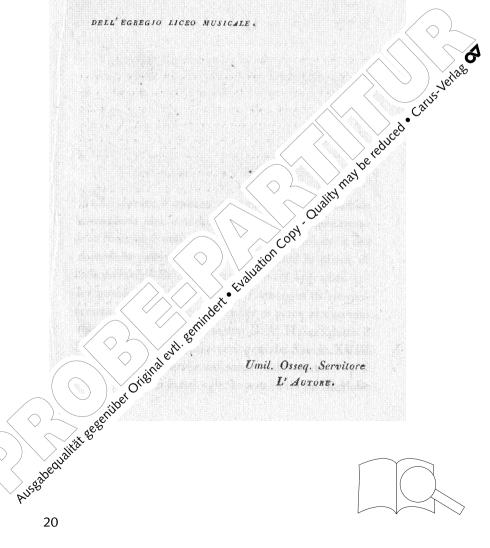
്ചിten ange-

ehren oder we-

a far risuonare il nome d'un grande Artista ingiustamente negletto, indirizzandomi a quel Liceo musicale le cui sollecitudini per ben tre lustri riuscirono di vantaggiosa influenza nell' arte musicale.

Nella dolce speranza del Vostro aggradimento ho l'onore con distinta stima e rispetto, di protestarmi .

DELL'EGREGIO LICEO MUSICALE.



gessenen Namen eines großen Künstlers wieder in Erinnerung zu rufen. Mit diesem Ansinnen wende ich mich an jenes Musikinstitut, das nun schon seit gut fünfzehn Jahren durch seine sorgsame Arbeit einen vorteilhaften Einfluss auf das Musikgeschehen des Landes ausübt.

Ich hoffe inständig, damit Ihr Wohlgefallen zu finden und empfehle mich mit vorzüglicher Hochachtung und in Ehrfurcht als



a accuracy adjusted a processor, definition, conele konta erre bio 6. sociali krisicativi bio erre erre. Outil may be reduced Cartes Verlage S'è dovere d'onora meritarono
splendore e decu sud se vide le prove di
pare ch'aggradito esscer del se vide le prove di pare ch'aggradito esscer genitar render ci piace al non mai maestro G. A. Hasse, detto il pochi e veri geni del Secolo XVIII
originate dieci lustri egli fu autore di tai Musiche la memoria de' val-

Oughty may be reduced. Carus, vertage Jianz ihre Look ind Kunst um den Epoche verdient geLacnt haben, dann wi.
Look ind Kunst um den Epoche verdient geLacnt haben, dann wi.
Look ind Kunst um den Epoche verdient geLook ind Kunst um



note ; e tanto ne' suoi Componimenti si distinse per gusto, profondità, perspicacia e filosofia che in udendoli si accendeva ogni anima, si convelleva ogni fibra .

L'influenza quindi, ch' esercitò sopra i suoi contemporanei il benemerito Hasse, è tuttavia d'un' attività costante, immutabile e sempre vantaggiosa ne' suoi effetti; laonde colle Opere sue egli si è veramente innalzato il più grande ed onorevole monumento aere perennius.

Ouality may be reduced Courts vertage Nondimeno in tutti i tempi tutte le nazioni si compiacquero di manifestare solennemente verso gli v mini illustri ammirazione, gratitudine e rispett qualche pubblico perenne contrassegno or ger potesse anche all' età future un test equivoco del sentimento inspirato de

Nè si è avuto in mira d'eleva

Ouality nay a constant of the constant of the

Tiefe, Scharfsinn und Verstand, dass sich daran die Seelen all seiner Zuhörer erwärmten und davon zutiefst ergriffen wurden.³

Auch war der Einfluss des renommierten Hasse auf seine Zeitgenossen konstant, unverändert und immer von nützlicher Wirkungskraft. So ist Hasse durch seine Werke wahrhaftig zum größten und ehrwürdigsten immerwährenden Monument geworden 4

Von jeher wollen alle Völker ihrer Bewunderung, Dankbarkeit und Achtung für berühmte Menschen einen dauernden öffentlichen Ausdruck verleihen, damit auch in der Zukunft ein 11 missverständliches Bewusstsein für deren wahre Verdiensthalten bleibt.

ic. nic. caus vertaes Nun hatte man allerdings nicht das Ziel, dem groß ein Denkmal zu errichten, für seine Unsterblich! ausschlaggebend. Vielmehr wollte man der möglichen, sich erkenntlich zu zeigen und nach einem stillen, aber tief empfunds rung nachzukommen.

Wenn man bedenkt, wie viele .barkeit und Respekt geehrt worden sind ∠rwähnung des berühmten Namens Hass Scham und einem Gefühl der Erniedrigun ie kommt das? Jenem Mann, der unbestreitbe Inderung würdig ist, des-Ausgabequalität gegeninder Original evit. gernindert.

Ausgabequalität gegeninder Original evit. gernindert. Nachwelt eine unerschöpfder nicht wenige junge Meister

Giuseppe Carpani, Haydine, Lettera prima.

Horaz, Carmina 3.30: Exegi monumentum aere perennius.



fonte bevvero largamente con tanto profitto non pochi novelli maestri , l' Hasse non ha ancora un pubblico monumento in Italia?

Questa considerazione dovrebbe esser per tutti un acerbo rimprovero, se addur non si potesse che finora mancava un punto centrico d'unione, un punto, da cui potesse partire l'impulso diretto per compiere siffatto divisamento coll'unanimità de' singoli suffragi.

Trovandomi per caso in Venezia, dove molto tem-Quality may be reduced controlled to the control po soggiornò l'incomparabile Sassone, dov' ebbe vita gran parte dell' Opere sue, dove pur anco in rabile morte se lo rapi, avvisai meco medes dal primo mio giungere di rendere nel mie' ai mani del grand' uomo un tributo tr ritardato. E siccome io andava tra do la chiesa, ove le care e prezion sano, così deliberai di soddir lica c de Un re sentito con il amo sopra de l'inne degl'inne medesima al mio sentimento vozione, che fino dag' per gli aomini ber ogni altra, di q lo delle anime g.

ogni essere an ogni e

ausgiebig getrunken haben, jenem Hasse hat man in Italien noch kein öffentliches Denkmal errichtet?

Diese Finsicht müsste für alle ein herber Vorwurf sein, wenn man nicht andererseits anführen könnte, dass bis heute ein Zentrum fehlt, ein Ausgangspunkt, von dem aus ein starker Impuls die einzelnen Stimmen zu Einmütigkeit führen und in einem derartigen Vorhaben wirksam werden lassen könnte.

Als der Zufall mich nach Venedig führte, wo sich der unvergleichliche Sassone lange Zeit aufgehalten hat, wo ein großer Teil seiner Werke entstanden ist und wo auch der unerbittlic' Oualty may be educed. I.

Oualty may be directed. In Tod ihn dahingerafft hat, beschloss ich gleich bei meine kunft, zum Andenken dieses großen Mannes auf die b liche Art jenen Tribut zu zollen, der ihm längst zuste ich dann die Kirche besuchte, in der seine teuren sterblichen Überreste ruhen, beschloss ich, m andächtiger Ergebenheit dort öffentlich Ar Dieses Gefühl habe ich von jeher für jenler gehegt, die der von mir über al! eb/ jener himmlischen Kunst, die Nal Trost für die Unglücklichen ur

Als einem Privatmann sind als Pluto, sind mo schloss ich, Hass∕∽zu F'

iedes Lebewesen gewährt.

COBY Nusen eher geneigt ો eingeschränkt. So be-Ldenktafel anzubringen mit auf der Titelseite zu sehen ist. sie entspringen dem ehrlichsten

Auseatedualität se seniiber Oriejraal evit. seniider sir

puro sentimento. Ho voluto anche che gli si celebrino solenni esequie; ed a tal fine prescelsi l'eccellente messa da Requiem a quattro voci dell'egregio compositore G. A. Perotti, contrappuntista profondo, e ben degno di dirigere la Cappella della Basilica di s. Marco a cui lodevolmente presiede.

Parte del mio rispettoso e cordiale tributo si è anche il presente Saggio biografico, che scrissi soltanto per la gloria dell'insigne Artista, ammirato da tutta Europa, e pei progressi ancora d' un' arte che Quality man be reduced Cares wertage pur troppo va declinando da qualche tempo in questa stessa felice regione, dove incontaminata, fl dissima per due secoli e più si sostenne .

La dolce rimembranza di quel secolo, ch all' Italia si può nominare il secolo d' e sica, conforterà i sacerdoti d'Euter a perseverare ne loro studi sul Maestri, onde sempre più co orz impedire il pur troppo min. dell'Arte. S' adopreran n Maid drauno in comimpegno a seguir le

positori : irrorat vitali de Classici novità per al vero

ner

geninalle alla natura, come hanno confonderanno i gegeninalle alla natura, come hanno
cui si è ora fatalmente introdot.
Originale o che, in vece di parti luminosi, prooriginale o che, in vece di parti luminosi, pro-

Aussabequalität seseniber vina; e chinaque vi resisterà con buon suc-

Gefühl. Ich veranlasste auch einen feierlichen Trauergottesdienst. Dafür habe ich das wunderbare Requiem für vier Stimmen des verehrten Komponisten Giovanni Agostino Perotti ausgewählt. Dieser ist ein Meister des Kontrapunkts und deshalb würdig, die Kapelle an der Basilika von S. Marco zu dirigieren, deren rühmlicher Leiter er ist.

Die vorliegende biographische Abhandlung gehört ebenfalls zu dem ehrerbietigen und freundschaftlichen Tribut, den ich zum Ruhm eines in ganz Europa bewunderten, einzigartigen Künstlers verfasst habe. Andererseits hoffe ich damit eine leider ver blassende Kunst zu fördern, die sich doch zuvor in eben die glücklichen Land mehr als zwei Jahrhunderte hindurch re hend zu behaupten wusste.

reduced Carus Vertaes Die warme Erinnerung an jenes Jahrhundert, das lien betrifft, sicherlich als goldenes Zeitalter d :ik net werden kann, wird die Priester von Eut ermutigen, ihre Studien auf den Spuren ter zu verfolgen, um vermehrt mit den Kraft den drohenden Verfall d ındern. Sie werden sich mit dem erforder¹ ı, dem leuchtenden Vorbild guter Kompo .. Gewissermaßen benetzt und genährt vo der alten Klassiker werden sie nicht den (in gefährlich Neuem zu [°]. gegen Wahres, Gelehrtes suchen. Sie werden Willnicht gegen Sch nd werden die verschiedenen imengen. Ebenso wenig werden Gattungen n Ause a bequalitat ge geniber Original evil. Sehren wie diejenigen, wegen derer sie der N Verfälschung der Musik eingesetzt √oller Stücke nur misslungene und schnell entstehen. Gebieten wir diesem Verfall also